

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 3 7 1 0 6 5 5 0 1 P *

お問い合わせ番号

(item number) FN 137 106 550 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 11 01		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 00 00		郵便料金 Postage 諸料金 Others				
		合計金額 Postage Paid 円 (yen)		総重量 Total gross weight g						
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX		To (Addressee) Name & Address Kwak Yun-sil Kwak Yun-sil #101-503, 100, Nangye-ro, Seongdong-gu, Seoul (Hawangsimgni-dong, Wangsimnizai)								
		Postal Code 04711								
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		Country KOREA								
		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value
Health food				3		USD17.52	TEL 010-3127-1671 FAX 010-3127-1671 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返品品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents			
Health food				2		USD12.12				
日本円換算合計 (円) Total Value		No commercial value for customs purpose only.						2964 Yen		
		☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。		社員確認用 ☐ ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) の確認
ご署名 Signature of the sender Posconetworks		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.								

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 3 7 1 0 6 5 5 0 1 P *

item number

EN 137 106 550 JP

From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 11 01		配達日時 (Date/time of delivery)			ご署名 (Signature of recipient)								
		To (Addressee) Name & Address Kwak Yun-sil Kwak Yun-sil #101-503, 100, Nangye-ro, Seongdong-gu, Seoul (Hawangsimni-dong, Wangsimnizai)			Postal Code 04711										
Postal Code 135-0064		JAPAN		Country KOREA											
TEL +82-70-8028-0952		FAX					TEL 010-3127-1671								
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight		内容品の価格 Value		FAX 010-3127-1671	
														次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
Health food								3				USD17.52		☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample	
Health food								2				USD12.12		☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others	
														☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
														日本円換算合計 (円) 2964 Yen	
														Total Value	
No commercial value for customs purpose only.															
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item will be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。							

[illegible]

Customs declaration: – Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目/1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 11 / 01

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN137106550JP 送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Kwak Yun-sil Kwak Yun-sil #101-503, 100, Nangye-ro, Seongdong-gu, Seoul (Hawangsimni-dong, Wangsimnizai) 04711, KOREA TEL 010-3127-1671 FAX 010-3127-1671	

[illegible]

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Posconetworks

Invoice: — Please enclose in the pouch



ご依頼主控え (Sender's Copy①)



* E N 1 3 7 1 0 6 5 5 0 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **POST JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 137 106 550 JP

From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 11 01	損害要償額 Total gross weight g	郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid		
To (Addressee) Name & Address Kwak Yun-sil Kwak Yun-sil #101-503, 100, Nangye-ro, Seongdong-gu, Seoul (Hawangsimni-dong, Wangsimnizai) Postal Code 04711 Country KOREA						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-3127-1671 FAX 010-3127-1671
Health food			3		USD17.52	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
Health food			2		USD12.12	
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 2964 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。同意します。 (I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		
ご署名 Signature of the sender						

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA 日付印 Date Stamp	
Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX		JAPAN	



* E N 1 3 7 1 0 6 5 5 0 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 137 106 550 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)

Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX		JAPAN		Kwak Yun-sil Kwak Yun-sil #101-503, 100, Nangye-ro, Seongdong-gu, Seoul (Hawangsimni-dong, Wangsimnizai) Postal Code 04711 Country KOREA TEL 010-3127-1671 FAX 010-3127-1671		郵便料金 (円) 諸料金 (円) 合計 (円) (Postage)		日付印 Date Stamp	
内容品詳細	HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害要償額 (円)	贈物	商品見本	その他
Health food			3		USD17.52		☐	☐	☐
Health food			2		USD12.12		☒	☐	☐
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) 2964			
135-0064									



10年保存

受付局控

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。